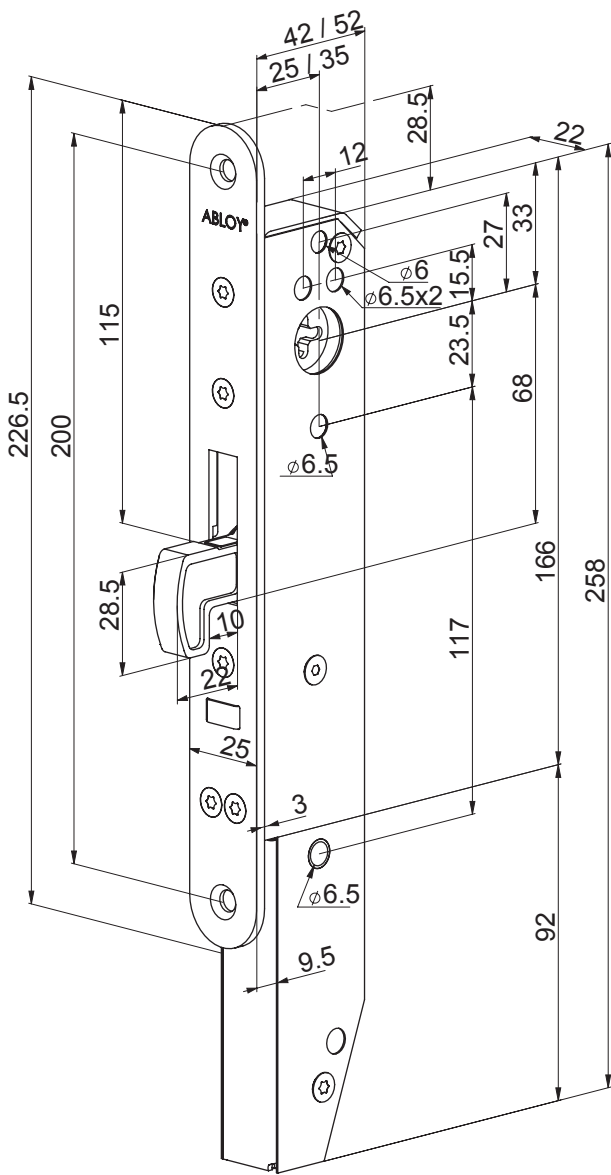


ABLOY® EL648
Motor lås, Motor lock,
Моторный замок



Innehållsförteckning

SVENSKA

TEKNISKA DATA	3
STANDARDS	3
KOPPLINGSSHEMA	4
STOLPAR	6
CYLINDER / VRED MONTERING	7
MONTERING SLUTBLECH EA300	7
BORRSHEMA	8-9
MONTERINGSANVISNING	10

Contents

ENGLISH

TECHNICAL DATA	3
STANDARDS	3
WIRING DIAGRAM	5
FORENDS	6
CYLINDER / THUMBTURN INSTALLATION	7
INSTALLATION EA300	7
DRILLING SCHEME	8-9
INSTALLATION SCHEMATICS	10

Содержание ПО-РУССКИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	3
СТАНДАРТЫ	3
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ	5
ПЕРЕДНИЕ ПЛАНКИ	6
МОНТАЖ ЦИЛИНДРА/ПОВОРОТНОЙ КНОПКИ	7
МОНТАЖ EA300	7
СХЕМА СВЕРЛЕНИЯ	8-9
СХЕМА МОНТАЖА	10

U:	12 - 24 V DC ($\pm 15\%$) 12 - 18 V AC (-10% / +15%), RMS		
I :	Max. SE	Idel	Norm.
	Max UK	Normal	Idle
	Макс. RU	Нормальный	Ожидания
	700 mA	150 mA	70 mA

2 - 15 s	Ställbar öppettid SE
	Adjustable delay UK
	Регулируемая задержка: RU
max. 0.8 A 30 V DC / AC resist. 20 W	Reläer SE
	Relays UK
	Реле: RU

Kolvutsprång SE	22 mm
Bolt throw UK	
Выход ригеля RU	
Dornavstånd SE	25, 35 mm
Backsets UK	
Бэксэт RU	
Stolpe SE	25 mm (Stolpe för trädörrar och specialprofiler / Forend for wooden doors and special profiles / Передняя планка для деревянных дверей и для специальных профилей: 32 mm)
Forend UK	
Передняя планка RU	
Dörrspringa SE	2-5,5 mm (mellan stolpe och slutbleck) / (between forend and striker plate) / (между передней и запорной планками)
Door clearance UK	
Дверной зазор RU	
Dörrrens vikt SE	m=200kg
Door weight UK	
Вес двери RU	
Kabel SE	EA214, EA224
Cable UK	
Кабель RU	



-25 °C - +70 °C

Indikeringar:



Kolv inne
Kolv ute
Dörr stängd / öppet
Manuell upplåsning

Styrenhet:

EA460

Max. kabel längd:

15 m

Monitoring outputs:



Bolt in
Bolt deadlocked
Door closed / open
Manual use

Control unit:

EA460

Max. cable length:

15 m

Выводы индикации:



Ригель внутри
Ригель защёлкнут
Дверь закрыта / открыта
Ручное использование

Блок управления:

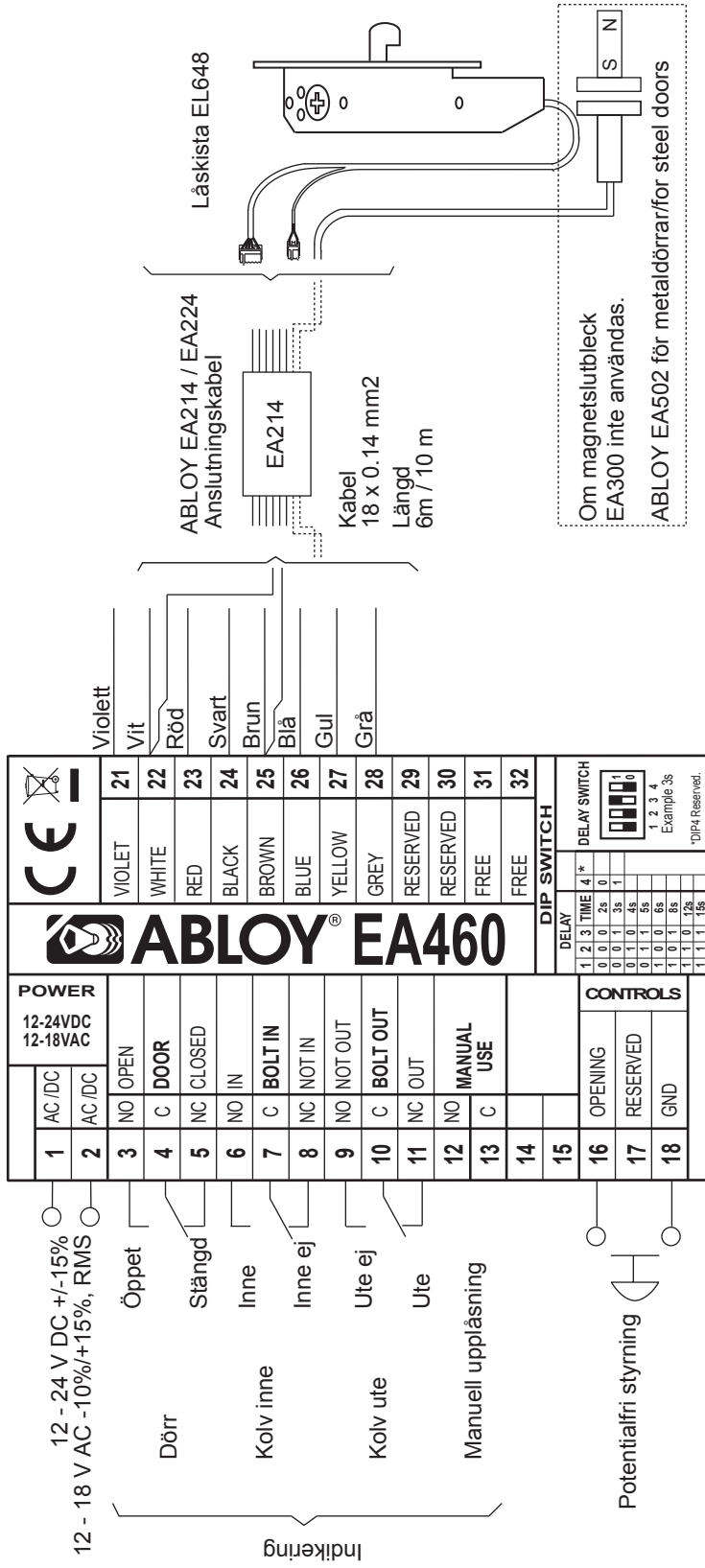
EA460

Макс. длина кабеля:

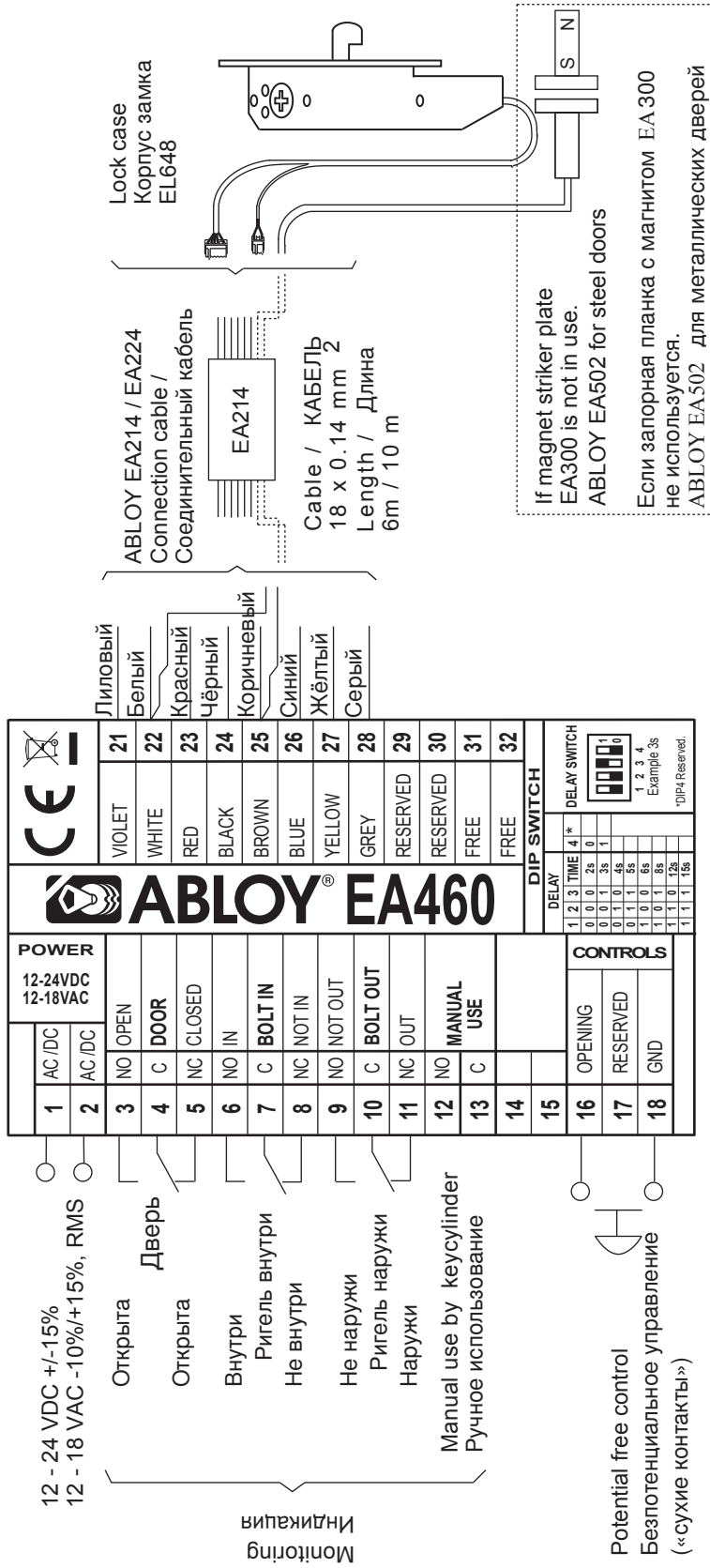
15 m

EN 14846:2008	3 C 8 C - L 5 1 1 0809-CPR-1157	VTT-S-04768-13 Metal fire doors single
---------------	------------------------------------	---

**KOPPLINGSSCHEMA
EL648**



**WIRING DIAGRAM
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ
EL648**



STOLPAR

Standard stolpar:

- 25mm dornavstånd 922828
- 35mm dornavstånd 927003

Stolpen för trädörrar:

- 25mm dornavstånd 926929
- 35mm dornavstånd 926953

Används om stolpen måste täcka hela låskistan

OBS! Separat borrh-schema

Saneringsstolpar:

- 25mm dornavstånd 926956
- 35mm dornavstånd 926959

Används om man vill byta ut 8350 mot EL648

FOREND

Standard forends :

- 25mm backset 922828
- 35mm backset 927003

Forends for wooden doors and special profiles

- 25 mm backset 926929
- 35 mm backset 926953

Note! Special drilling diagram

Retrofit forends (to cover 8349 / 8350 mortise)

- 25 mm backset 926956
- 35 mm backset 926959 (8349)

ПЕРЕДНЯЯ ПЛАНКА

Стандартные передние планки

- 25 mm бэксэт 922828
- 35 mm бэксэт 927003

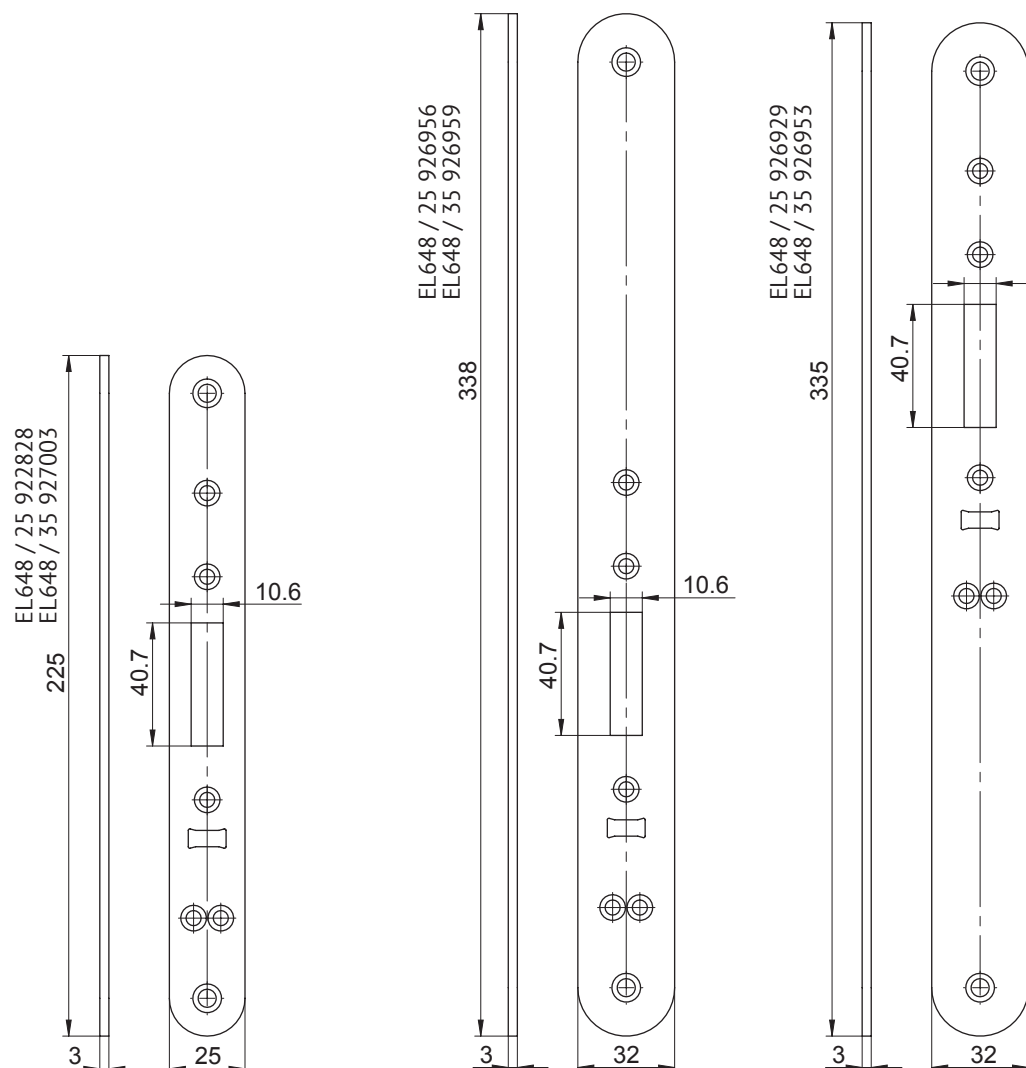
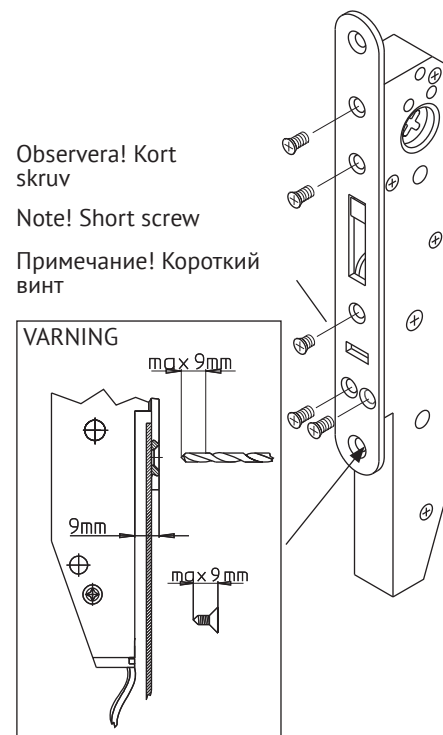
Передние планки для деревянных дверей и специальных профилей

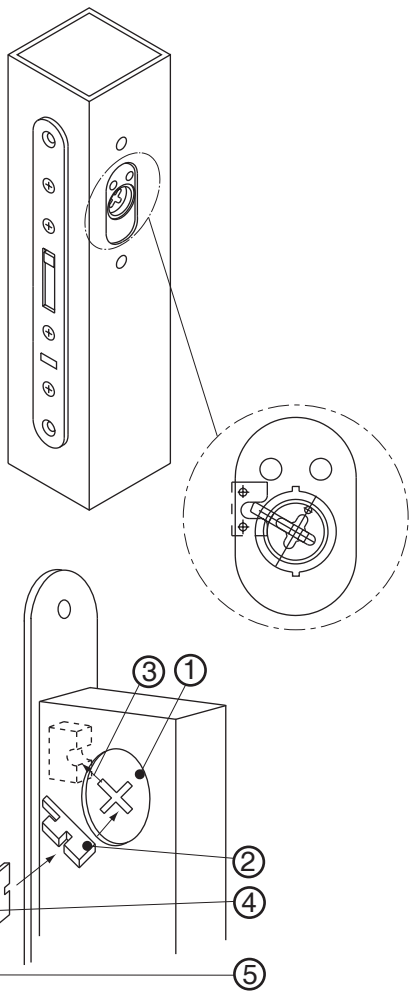
- 25 mm бэксэт 926929
- 35 mm бэксэт 926953

Внимание! Специальная схема врезки

Ремонтные передние пластины (чтобы закрыть врезки 8349/8350)

- 25 mm бэксэт 926956
- 35 mm бэксэт 926959 (8349)





MONTERING VRED

Vid montering skall låset vara olåst.

1. Märket på cylinderroddaren skall peka snett uppåt - bakåt.
2. För in hjälpmedbringaren i roddaren enligt bild och
3. skjut den snett uppåt - framåt.
4. Tryck dit vredpinnen.
5. Montera vredbegränsningsbricka

INSTALLATION OF THUMBTURN

Set lock case in open position.

1. Turn cylinder follower as shown in the figure (mark pointing diagonally upper back corner).
2. Turn thumbturn tailpiece extension as shown in the figure, and
3. set it diagonally into the cylinder follower as shown in the figure.
4. Install thumbturn tailpiece.
5. Install tailpiece plate.

МОНТАЖ ПОВОРОТНОЙ КНОПКИ

Установите корпус замка в открытом положении.

1. Вращайте толкатель цилиндра как показано на рисунке (риска, указывающая по диагонали верхний внутренний угол).
2. Вращайте поводок поворотной кнопки как показано на рисунке и
3. и установите его по диагонали внутрь толкателя цилиндра.
4. Установите поводок поворотной кнопки.
5. Установите пластину поводка.

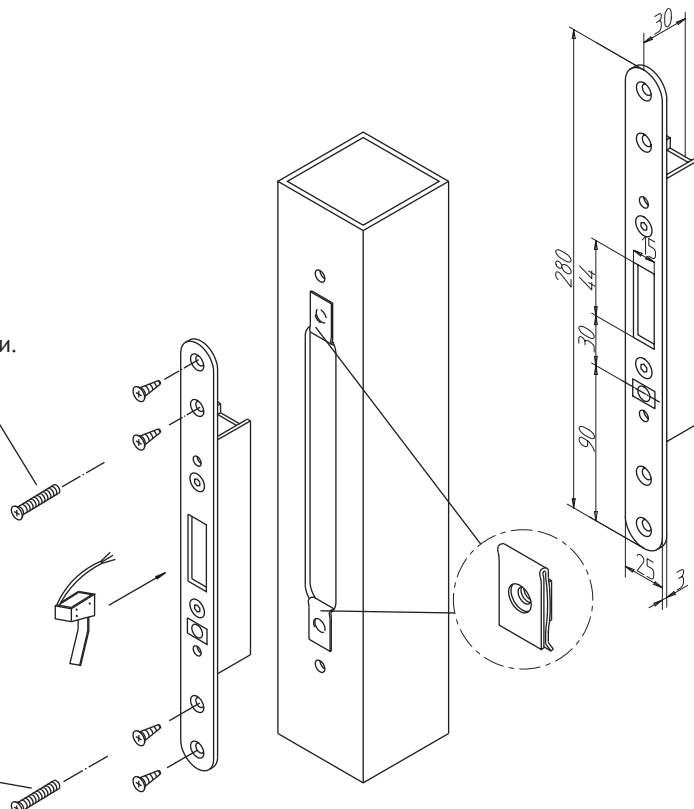
INSTALLATION SLUTBLECK EA300 INSTALLATION STRIKER PLATE EA300 МОНТАЖ ЗАПОРНОЙ ПЛАНКИ EA300

När fästmuttrar används.
When using cage nuts.
Когда используются спец. гайки.

8410 MIKROBRYT
8410 MICRO SWITCH KEEP
8410 КОРПУС С
МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ

När fästmuttrar används.
When using cage nuts.

Когда используются спец. гайки.



**BORRSHEMA
OVAL CYLINDER**

**EL648
EA300**

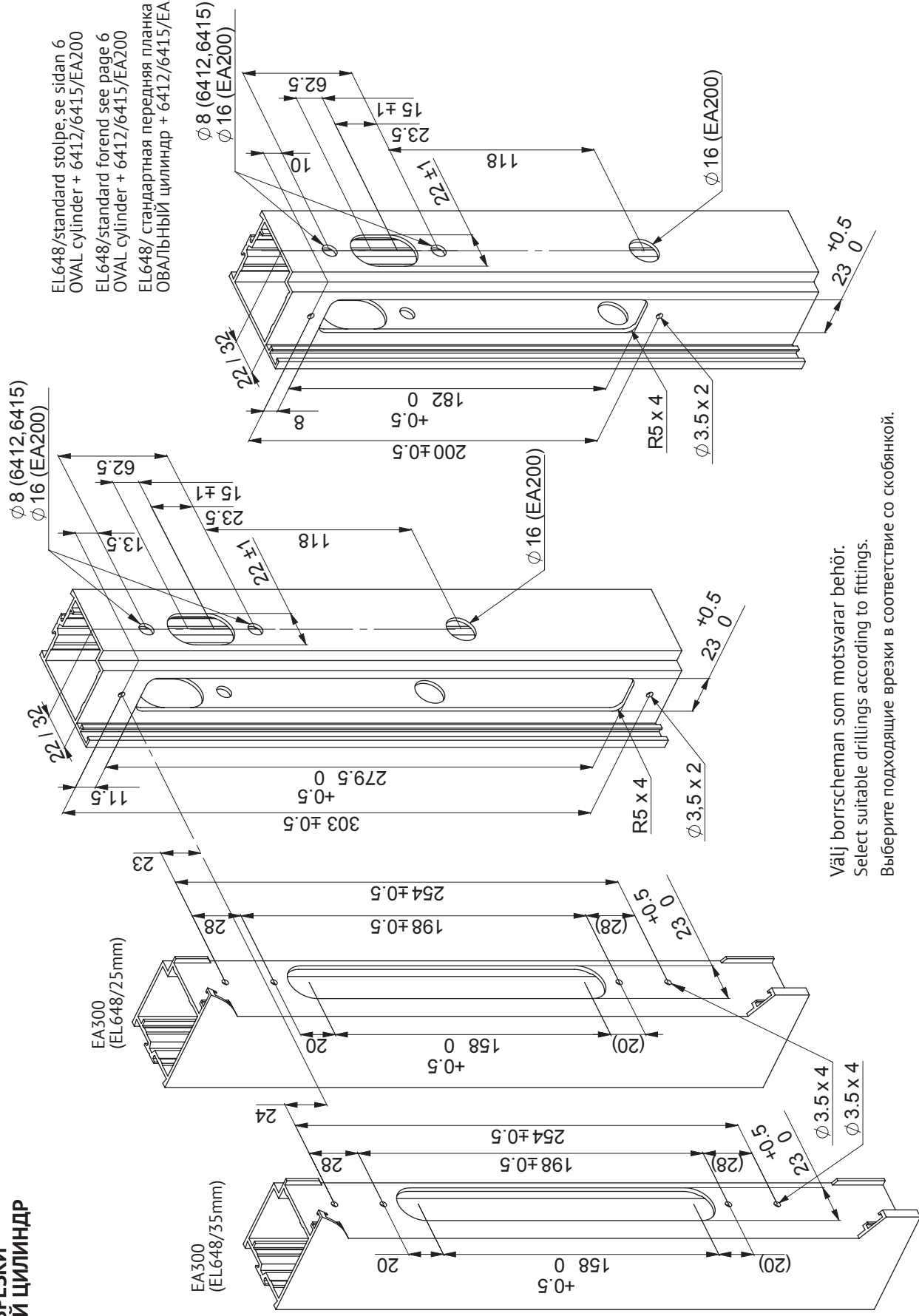
**DRILLING SCHEME
OVAL CYLINDER**

**ШАБЛОН ВРЕЗКИ
ОВАЛЬНЫЙ ЦИЛИНДР**

EL648/lång stolpe, se sidan 6
OVAL cylinder + 6412/6415/EA200
EL648/long forend see page 6
OVAL cylinder + 6412/6415/EA200

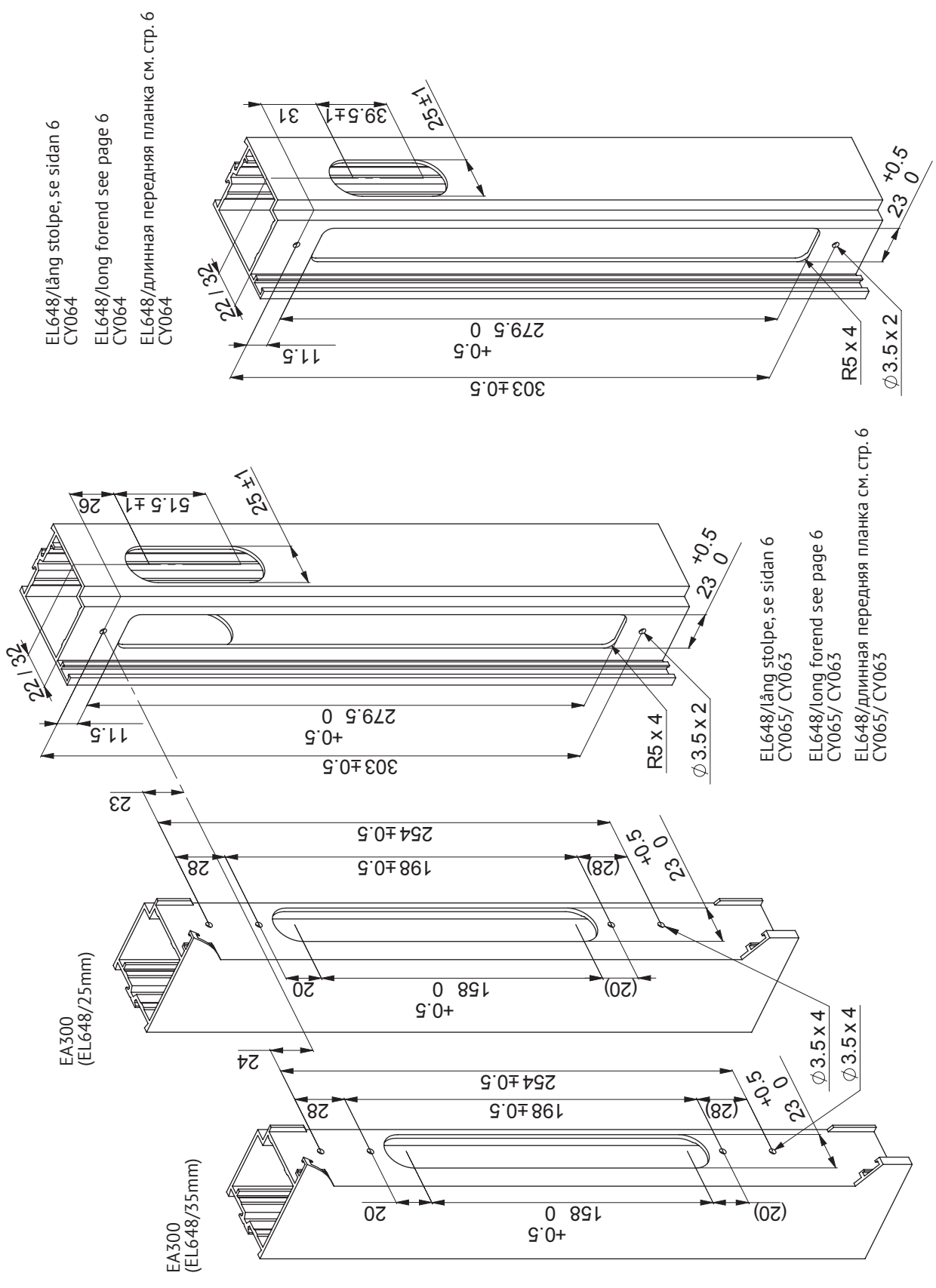
EL648/длинная передняя планка см. стр. 6
ОВАЛЬНЫЙ цилиндр + 6412/6415/EA200

EL648/standard stolpe, se sidan 6
OVAL cylinder + 6412/6415/EA200
EL648/standard forend see page 6
OVAL cylinder + 6412/6415/EA200
EL648/ стандартная передняя планка см. стр. 6
ОВАЛЬНЫЙ цилиндр + 6412/6415/EA200



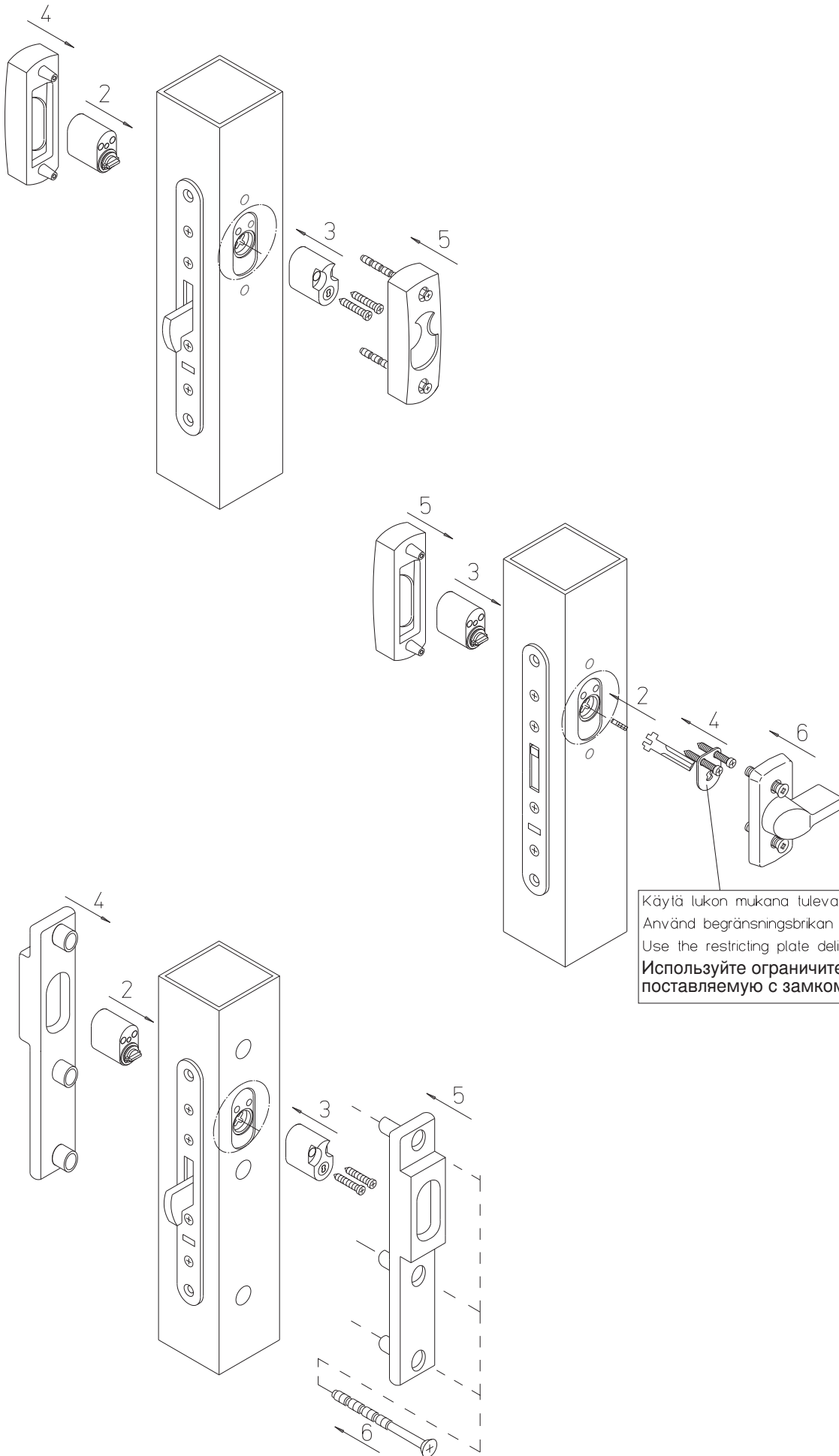
Välj borrhölet som motsvarar behör.
Select suitable drillings according to fittings.
Выберите подходящие врезки в соответствии со скобянкой.

BORRSHEMA
FINSKA CYLINDER
DRILLING SCHEME
FINISH CYLINDER
СХЕМА ВРЕЗКИ
ФИНСКИЙ ЦИЛИНДР



EL648/lång stolpe, se sidan 6
CY064
EL648/long forend see page 6
CY064
EL648/длинная передняя планка см. стр. 6
CY064

EL648/lång stolpe, se sidan 6
CY065/ CY063
EL648/long forend see page 6
CY065/ CY063
EL648/длинная передняя планка см. стр. 6
CY065/ CY063



Käytä lukon mukana tulevaa rajoitinlevyä.
 Använd begränsningsbrikan som levereras med låset.
 Use the restricting plate delivered with the lock.
**Используйте ограничительную пластину,
 поставляемую с замком.**



This product contains materials, such as electronics, which require specialist recycling techniques. When the product is taken out of use, disassemble it and sort and recycle the different materials as per valid recycling instructions.

Tuote sisältää erilliskierrätystä vaativia materiaaleja mm. elektroniikkaa. Kun tuote poistetaan käytöstä, tuote on purettava osiin ja eri materiaalit on lajiteltava sekä kierrätettävä voimassa olevien kierrätysmäärien mukaisesti.

Denna produkt innehåller material, bland annat elektronikkomponenter, som behöver specialåtervinning. När produkten avställs, demontera den och sortera och återvinn de olika material enligt den gällande återvinningsinstruktionen.

Dette produktet innehåller matriell, blandt annat elektronikkomponenter, som behøver spesialgjennvinning. Når produktet skal kastes, må den demonteres og den skal sorteres for gjennvinning av de ulike delene i forhold til gjeldende gjennvinnings instruksjon.

Dette produktet innehåller matriell, blandt annet elektronikkomponenter, som behøver spesialgjennvinning. Når produktet skal kastes, må den demonteres og den skal sorteres for gjennvinning av de ulike delene i forhold til gjeldende gjennvinnings instruksjon

Часть материалов, такие как электронные компоненты, требуют специальной технологии переработки. Когда изделие снято с эксплуатации, разберите его, отсортируйте и перерабатывайте различные материалы в соответствии с действующими инструкциями по их переработке.

We reserve the right to make alterations to the products described in this leaflet.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tässä ohjeessa esitettyihin tuotteisiin.

Vi förbehåller oss rätten att vidareutveckla våra produkter utan föregående avisering.

Vi forbeholder oss retten til å vidareutvikle våre produkter uten videre forrvarsling.

Vi forbeholder oss retten til å vidareutvikle våre produkter uten videre forrvarsling.

Мы оставляем за собой право внесения изменений в изделие, описанное в данном буклете.



ABLOY secures people, property, and business operations on land, at sea, and in the air – in all circumstances.

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience.

MANUFACTURER:

Abloy Oy

Wahlforssinkatu 20
P.O. Box 108
FI-80101 Joensuu | Finland
Tel. +358 20 599 2501
WWW.ABLOY.COM

